Record Nr. UNINA9910826133903321 Autore Palmer Patricia <1957-> **Titolo** Language and conquest in early modern Ireland: English Renaissance literature and Elizabethan imperial expansion / / Patricia Palmer Cambridge:,: Cambridge University Press,, 2001 Pubbl/distr/stampa **ISBN** 1-107-12215-5 1-280-16220-1 0-511-11914-3 0-511-04725-8 0-511-15420-8 0-511-30361-0 0-511-48385-6 0-511-04129-2 Edizione [1st ed.] Descrizione fisica 1 online resource (xii, 254 pages) : digital, PDF file(s) Disciplina 820.9/9417/09031 Soggetti English literature - Early modern, 1500-1700 - History and criticism English language - Political aspects - Ireland British - Ireland - History - 16th century Irish language - Political aspects - Ireland English language - Ireland Language policy - Ireland Imperialism in literature Renaissance - England Ireland Foreign public opinion, English History 16th century Ireland History 1558-1603 Historiography Ireland History To 1603 Historiography Ireland In literature Ireland Languages Lingua di pubblicazione Inglese **Formato** Materiale a stampa Livello bibliografico Monografia Note generali Title from publisher's bibliographic system (viewed on 05 Oct 2015). Nota di bibliografia Includes bibliographical references (p. 227-246) and index. Nota di contenuto Acknowledgements -- List of abbreviations -- Introduction -- 1.

Conquest, colonial ideologies and the consequences for language -- 2.

'A bad dream with no sound': the representation of Irish in the texts of the Elizabethan conquest -- 3. 'Wilde speech': Elizabethan evaluations of Irish -- 4. 'Translating this kingdom of the new': English linguistic nationalism and Anglicisation policy in Ireland -- 5. New world, new incomprehension: patterns of change and continuity in the English encounter with native languages from Munster to Manoa -- 6. The clamorous silence -- Conclusion -- Glossary -- Notes -- Bibliography -- Index.

Sommario/riassunto

The Elizabethan conquest of Ireland sparked off two linguistic events of enduring importance: it initiated the language shift from Irish to English, which constitutes the great drama of Irish cultural history, and it marked the beginnings of English linguistic expansion. The Elizabethan colonisers in Ireland included some of the leading poets and translators of the day. In Language and Conquest in Early Modern Ireland, Patricia Palmer uses their writings, as well as material from the State Papers, to explore the part that language played in shaping colonial ideology and English national identity. Palmer shows how manoeuvres of linguistic expansion rehearsed in Ireland shaped Englishmen's encounters with the languages of the New World, and frames that analysis within a comparison between English linguistic colonisation and Spanish practice in the New World. This is an ambitious, comparative study, which will interest literary and political historians.